

21/1-196/2025/6229

ADDENDUM N° 01
AGREEMENT of COOPERATION
BETWEEN
SLOVAK UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN NITRA – SLOVAKIA
AND
UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA LA MOLINA - PERU

This document is the Addendum N° 01 to the Agreement of Cooperation between UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA LA MOLINA (UNALM), with RUC 20147897406, with legal address at Av. La Molina s/n, District of La Molina, Department and Province of Lima, Peru, duly represented by its Rector Dr. Américo Guevara Pérez, whose DNI is 10538747, established by its Resolution N°001-2021-AU-UNALM, who is appropriately authorized to sign this Addendum according to Resolution N° 0075-2021-CU-UNALM and SLOVAK UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN NITRA (SUA), with legal address Tr. A. Hlinku 2, 949 76, Nitra, Slovakia, duly represented by its Rector Doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD., who is appropriately authorized to sign this Addendum, hereinafter referred to as the "Parties", have agreed as follows:

ARTICLE I
BACKGROUND

1.1. On April 24th, 2020, the Parties signed the Agreement of Cooperation, hereinafter referred to as the "AGREEMENT", which aimed to facilitate research cooperation, the exchange of staff and students and other forms of scientific and educational cooperation between the Slovak University of Agriculture in Nitra and Universidad Nacional Agraria La Molina. This agreement establishes the general principles and conditions under which the cooperation will be pursued. Eventual cooperation activities and projects will be subject to more detailed agreements.

That, in accordance with Clause 4 of THE AGREEMENT, it has a term of five (5) years, which expires on April 24th, 2025.

1.2. The Parties, under the protection of Clause 4 of the AGREEMENT, agree to sign this Addendum with the purpose of renewing it for an additional five (5) years period, in order to maintain the ties of cooperation.



ARTICLE II OBJECTIVE

This Addendum aims to:

2.1. Extend the term of the AGREEMENT; as detailed below:

- "4. *Renewal, Termination and Amendment*

This cooperative agreement shall remain in force for a period of five (5) years from April 25th, 2025, to April 25th, 2030, and may be extended by mutual agreement. [...]."

ARTICLE III RATIFICATION

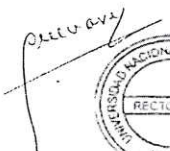
3.1. The Parties agree to point out that the other clauses of the AGREEMENT signed on April 24th, 2020, which have not been expressly or tacitly modified by this Addendum, remain in force, and, in this sense, they ratify the terms and conditions established in the AGREEMENT, which maintain their validity and enforceability, being applicable to this Addendum.

3.2. In witness whereof, the undersigned have signed this Addendum in duplicate in Lima and Nitra in the English language, both texts being equally authentic.



For the
**UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA
LA MOLINA**

For the
**SLOVAK UNIVERSITY OF
AGRICULTURE IN NITRA**


Dr. Américo Guevara Pérez
Rector
Date: 22/04/2025




Doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD.
Rector
Date:

3 0 -04- 2025

SLOVENSKÁ POĽNOHOSPODÁRSKA
UNIVERZITA V NITRE
Trieda Andreja Hlinku 2, 949 76 Nitra
IČO: 00 397 482